

# LE MAGAZINE

des commerçants de Boulogne-Billancourt



## AQUABIKE

Au rendez-vous de la forme dans le nouveau centre Waterbike de Boulogne-Nord

Les bonnes adresses sont dans notre magazine

**métier**  
du monde

## SOMMAIRE

### **BALOUZAT OPTICIENS p.3**

Verres de qualité, marques de créateurs et système optique high-tech.

### **BLANC PORCELAINE p.4-5**

Tout pour les arts de la table : cristallerie, vaisselle en porcelaine et matériel de cuisine.

### **ANTONELLI DONNA p.6**

Liquidation avant travaux : remises de -50% en juin et juillet dans le temple de la mode italienne !

### **KRIKOR HAMEL p.6**

Création, transformation et réparation de bijoux : redonnez-vous vie à vos pierres précieuses.

### **SAINT-JOSEPH p.7**

Cuisine des terroirs et convivialité dans une authentique brasserie de quartier.

### **RESTAURANT DES DÉLICES p.8**

Cuisine et ambiance familiales « chez Taïeb », le roi du couscous.

### **CRÉDIT MUTUEL p.9**

La banque de proximité des particuliers, commerçants et artisans.

### **LA LOGE INFERNALE p.10-11**

Un cours de théâtre pour enfants de 5 ans à 18 ans. Tous en scène !

### **CENTRE WATERBIKE p.12**

Elodie et son équipe vous accueillent tous les jours dans le centre Waterbike de la rue de l'Eglise.

### **LE SALON PAR FRÉDÉRIC p.13**

Coiffure et soins esthétiques dans un cadre magnifique tout en volumes.

### **GALERIE ARNAUD BARD p.13**

Sept photographes contemporains réunis pour une exposition-événement jusqu'au 29 juin.

### **AXA p.14-15**

Des solutions pour la gestion de patrimoine et la prévoyance des risques.



# EDITO DE KRIKOR HAMEL



Quand il vient à Paris, Steven Spielberg commande ses fromages chez Annick Launay, fromagère à... Boulogne.

Truffé d'infos positives, de nouvelles marques ouvrant dans l'optimisme total, de locomotives rodées au chaland international ravi de faire son shopping en aficionado auprès de ses bonnes adresses boulonnaises, le troisième Magazine des Commerçants Métier du monde est distribué chez tous les bons commerçants de chez nous. Vous avez identifié la photo de Steven Spielberg de passage à Paris

qui, avant de s'envoler à Cannes pour présider le jury du Festival, fait ses emplettes avec sa belle épouse à Boulogne-Billancourt et emporte un grand plateau de fromages à San Francisco, emballé dans les règles de l'art pour son voyage de retour par Annick Launay. A Cannes, toute la ville profite du Festival ! Le Grand-Prix de Monaco attire en même temps une clientèle nettement moins fauchée que

nos cinéastes et, boutiques ouvertes tard, restaurants toute la nuit, vitrines de la Croisette flamboyantes de diamants issus de la place Vendôme allument un vrai feu d'artifice sur la perle de notre French Riviera.

A mon retour, Roland me paraît curieusement moins profiter à ma Ville, qui draine en cette période un pouvoir d'achat rarissime dans nos palaces et appartements

luxueux, mais pourtant s'informe peu de la richesse de notre force de frappe !

Vous qui achetez boulonnais depuis toujours et nous qui vous servons dans la plus stricte charte 100 % française, contribuons ensemble à faire savoir notre savoir-faire, maintenant, pour la meilleure santé de l'économie boulonnaise.

Le reste tient en un mot et de tout cœur : « merci à vous » ! ■

## LE MAGAZINE des commerçants de Boulogne-Billancourt

### Publication

Krikor Hamel

### Assistante

Florence de Flers

### Rédaction & Editing

Philippe Weil

### Graphisme & Photo

Dominique Lemaire

### Conception & production

L'Atelier 2013 (création graphique et éditoriale, conception d'événements pour commerçants et particuliers)  
06.14.66.33.01.

### Impression

SIB

### Edition

ActuArt INFO

117 avenue Victor Hugo  
92100 Boulogne-Billancourt

Dépôt légal à parution. ISSN en cours.  
Numéro gratuit, ne peut être vendu.

### Le magazine des commerçants

37 avenue Jean-Baptiste  
Clément, 92100 Boulogne-Billancourt.  
lemagazinedescommerçants@gmail.com



*Balouzat Opticiens*

# Le spécialiste des lunettes faites pour bien voir et être bien vu



A Boulogne, dont le magasin a ouvert en 2010, Aurélie, Laurent et Frédéric perpétuent le savoir-faire et le sens de l'accueil de Balouzat Opticiens, présent en région parisienne depuis un demi-siècle.

D'un opticien on exige avant tout une prestation technique sans reproche. Que dirait-on de verres mal réglés, trop épais pour la monture choisie ou, pire, inadaptés à sa vue ? Oui mais au-delà d'un exercice technique très rigoureux, on est aussi sensible à une offre commerciale qui assure un suivi de qualité, des modèles pour tous les budgets, une garantie pour les verres endommagés, la possibilité de faire vérifier très précisément que sa vue n'a pas changé, et surtout, des verres de la plus haute qualité, fabriqués par Essilor, une référence en la matière.

Voilà sans doute tout ce qu'on attend d'un opticien et que propose Balouzat Opticiens dans les meilleures conditions de confort grâce

à son dispositif exclusif de haute technologie qui optimise les réglages optiques et permet de découvrir immédiatement des images en trois dimensions de son visage avec différentes montures. Grâce aussi au professionnalisme et à la disponibilité d'Aurélie, directrice du magasin, et de ses deux collègues, Laurent et Frédéric, qui forts de leur savoir et de leur expérience peuvent aussi répondre aux demandes spécifiques concernant notamment les enfants, les lunettes de soleil, les lentilles, l'optique de sport ou la basse vision.

Reste, une fois les paramètres techniques établis, assurés, le choix d'une monture.

Pour Aurélie, « bien voir est essentiel, bien entendu, mais porter

des lunettes, cela va au-delà. Pour beaucoup de gens, le choix d'une monture, qu'elle soit légère ou épaisse, plutôt discrète ou flashy, est une façon d'affirmer sa personnalité. C'est un des charmes du métier d'opticien d'aider non seulement à trouver le ou les modèles qui correspondent aux traits et à la forme d'un visage, mais aussi parfois LA monture qui pourra changer le regard sur soi, donner plus de prestance, aider à se sentir plus sexy. » Voilà pourquoi chez Balouzat Opticiens, où le choix est vaste, on s'attache à sélectionner depuis des années les plus belles marques de lunettes, qu'il s'agisse des grands noms de la mode et du design (Chanel, Zadig&Voltaire, Starck...) ou de jeunes créateurs

pour lesquels Aurélie, Laurent ou Frédéric auront eu un coup de cœur. Coup de cœur qu'ils auront un jour la satisfaction de faire partager à leurs clients. ■



**Balouzat Opticiens**  
59-63 AVENUE JEAN-BAPTISTE CLÉMENT  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT  
Tél. : 01 41 10 80 96  
[WWW.BALOUZATOPTICIENS.FR](http://WWW.BALOUZATOPTICIENS.FR)  
**OUVERT LE LUNDI DE 14H00 À 19H30**  
**ET DU MARDI AU SAMEDI DE 9H30 À 19H30.**



## Blanc Porcelaine

# Arts de la table : le servic

Depuis plus de dix ans, Catherine Brebion célèbre la porcelaine dans sa bonbonnière de l'avenue Jean-Baptiste Clément. Indémorable



Catherine Brebion : « J'aime changer de vitrine régulièrement. » Celle-ci, généreusement remplie, est à l'image de l'intérieur du magasin, où la vaisselle semble vouloir gagner le moindre espace libre.



Avant de s'installer à Boulogne, Catherine Brebion travaillait à Paris, rue de Courcelles, près du domicile des anciens propriétaires de Blanc Porcelaine. Ils venaient la voir souvent pour lui demander des conseils et, un beau jour, pour son plus grand bonheur, lui ont proposé de reprendre le magasin.



Posés sur le sol, les piles d'assiettes et de plats semblent vouloir s'élever jusqu'au plafond comme des plantes grimpantes. A gauche en entrant, un mur entier célèbre le triomphe de la porcelaine. Sur les étagères se côtoient tasses, mugs, plats, bols, vases, saladiers, coupelles, terrines, théières, saucières... de toutes tailles et sur lesquels on aperçoit, seules concessions au blanc, deux marques de feutre qui bientôt s'effaceront : en bleu le nom du modèle, en rouge le prix (de 3,50 € à 10 € pour une assiette, de 3 € à 15 € pour les tasses et soucoupes). » Pour la vaisselle, le blanc est indémodable.

Certaines assiettes existent depuis trente ans, on revient toujours aux choses sobres et élégantes. Je suis fidèle aux modèles et aux marques que je suis depuis longtemps », nous dit Catherine Brebion. Une fidélité qui est aussi celle de ses clientes (et clients !) qui passent en habitués entre deux courses pour remplacer une assiette dans un service ou aiment s'attarder, découvrir les nouveautés et craquer pour un plat à tartes encore vide, déjà appétissant.

### NOUVEAUX MODELES

Autres tonalités, autre ambiance sur le mur qui fait face avec la porcelaine anglaise, ses motifs domestiques (petit chats, instruments

de musique, fleurs) et doucement colorés. On respire déjà l'odeur du thé et du pain grillé. Catherine Brebion n'aime rien tant que de découvrir des marques (Roy Kirkham, Creative Tops...), de nouveaux modèles qu'elle présente dans ses vitrines constamment réaménagées et qui font depuis treize ans de Blanc Porcelaine le paradis des amoureux de la porcelaine. ■

**Blanc Porcelaine**  
60 AVENUE JEAN-BAPTISTE CLÉMENT  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT  
Tél. : 01 48 25 63 90  
OUVERT DU MARCHÉ AU SAMEDI  
DE 10H30 À 13H30  
ET DE 14H30 À 19H30.





# e parfait

dans sa blancheur d'apparat ou agrémentée de motifs floraux et colorés pour le « tea time ». Bienvenue chez Blanc Porcelaine.



Mugs, tasses, soucoupes et théières aux motifs floraux doucement colorés : tout le charme de la porcelaine anglaise.

## CARROUSEL A EPICES

Catherine Brebion aime dénicher des accessoires astucieux, comme ce « carrousel à épices », qui résout le problème des flacons d'herbes et d'épices dont on ne trouve jamais celui qu'on cherche qu'après avoir renversé les autres. Avec le Winchef, ils sont tous suspendus sur une sorte de manège qui permet de les faire défiler devant soi facilement et de les choisir rapidement. Idéal au moment du coup de feu !



Pinceaux et peinture pour porcelaine. Professeurs et décoratrices trouvent chez Blanc Porcelaine tout le matériel nécessaire pour peindre la porcelaine et la fixer dans des fours à très haute température.



Une vaste gamme de couleurs qui peuvent être également être utilisées par chacun pour peindre la porcelaine dans des fours ménagers à une température de 170 degrés.



Le blanc de la porcelaine encore en magasin est provisoirement maculé de deux traces de feutre, bleu pour le descriptif ou le nom du modèle, et rouge pour le prix.



## Antonelli Donna

# C'est le temps des (belles) affaires !



Chez Antonelli Donna, cette année la traditionnelle fermeture du mois d'août sera occupée par des travaux qui laisseront place à une boutique toute belle, toute neuve à la rentrée. Du coup, en juin et

juillet, une grande liquidation donnera lieu à une remise de 50% sur tous les articles (voir en dernière page du magazine). Ce serait une folie de ne pas en profiter ! En portant une attention particulière au coup de cœur de Florence Cohen, la marque italienne de vêtements pour femmes Liu Jo : vestes, blousons, t-shirts, jupes, pantalons, sacs, portefeuille, ainsi qu'une gamme de jeans bottom-up. Installée à Capri, capitale du textile italien, depuis plus de vingt ans, Liu Jo a fait de la qualité de ses finitions sa marque de fabrique. Avec une série de vêtements et d'accessoires décorés de cristaux, sequins et broderies, le style de Liu Jo, reconnaissable entre tous, est un hymne à la femme italienne et à sa beauté naturelle. Ses vêtements dessinent des silhouettes sublimes, avec des matières légères et dans



Blouson en cuir Liu Jo. Avec sa coupe simple et élégante, et ses finitions soignées, ce blouson en cuir noir illustre parfaitement le style dynamique et moderne de la jeune marque italienne.

le coup, dans un style raffiné mais jamais apprêté, au point de rencontre du chic italien et de l'élégance parisienne. Ainsi, avec ses lignes de vêtements, de jeans et d'accessoires, Liu Jo a su depuis sa création au début des années 1990 s'imposer comme un des grands noms du prêt-à-porter haut de gamme. ■

**Antonelli Donna**  
37, AVENUE JEAN-BAPTISTE CLÉMENT  
92100 BOULOGNE BILLANCOURT  
Tél. : 01 41 31 40 53.  
**OUVERT DU MARDI**  
**AU SAMEDI,**  
**DE 10H00 À 19H00,**  
**ET LE DIMANCHE MATIN**  
**DE 11H00 À 13H00.**

## Krikor Hamel

# La nouvelle vie de vos bijoux



**Paris-Bors** — alto, eau.  
Lâcher bonéol  
en laçon azur,  
à deux dans l'univers  
de fées marines.  
Note technique :  
Aigue marine taille  
émeraude 28 carats,  
marquise platine  
rhodiée,  
16,5 grammes,  
950/1000°.



**Arwen** — alto, eau.  
Fluidité sensitive, volute cristalline,  
délicatesse tempérée.  
Note technique :  
Améthyste navette 3.21 carats,  
or gris rhodié, 18 grammes  
750/1000°.

**Krikor**

MAÎTRE JOAILLIER DEPUIS 1908  
CRÉATEUR DE BIJOUX

« Apportez-nous vos dessins,  
vos photos ou tout simplement votre  
inspiration. Nous réaliserons ensuite un  
croquis de votre projet ensemble.

Nous assurons la **création de bijou**  
(colliers, bagues, alliances, bracelets, etc.)  
à partir de votre idée de départ :  **votre**  
**rêve devient réalité !**

Notre expérience allée à **un savoir**  
**faire ancestral** assure l'élégance  
et l'authenticité de nos créations. »

**Bijouterie Hamel**

SITE : WWW.BIJOUTERIEHAMEL.FR

Tél. : 01 46 05 92 72.

MOBILE : 06 14 11 88 11

E-MAIL : KRIKOR@BIJOUTERIEHAMEL.FR



Saint-Joseph

## Une vraie brasserie de quartier



Mustapha Behlou, que tout le monde appelle « Mouss », au bar du Saint-Joseph, le café-brasserie qu'il a repris et entièrement rénové l'hiver dernier.

**Boeuf bourguignon, rôti de porc, tartare, poulet frites...** sans oublier le couscous les vendredi et samedi : comme le dit joliment « Mouss », le nouveau gérant de la brasserie Saint-Joseph, « ma carte fait le tour de la France » (mais il se fournit auprès des commerces du quartier : boucherie et boulangerie). Des plats qui se renouvellent régulièrement sur la carte-menu du déjeuner, et qu'on accompagne d'un « œuf mayo » ou d'un filet de hareng en entrée, de la mousse au chocolat ou de la tarte du jour pour finir.

#### CAFÉ ET CROISSANT LE MATIN, CANAL PLUS ET BEIN SPORT LE SOIR

Une cuisine copieuse, goûteuse, à un prix raisonnable (11 € le plat du jour, 14 € le menu complet) qui répond au désir de Mouss de créer un « endroit simple, bon, popu-

laire et tranquille. » Un endroit pour tous, convivial, où se côtoient employés de bureau et familles du quartier à l'heure du déjeuner. Et comme la brasserie Saint-Joseph est ouverte toute la journée, le matin on vient prendre un café et un croissant, et le soir ou le week-end, on peut suivre le foot et les autres événements sportifs diffusés par Canal Plus et Bein Sport sur les deux grandes télévisions du bar et de la salle. Bienvenue au Saint-Joseph ! ■

#### Saint-Joseph

29 AVENUE JEAN-BAPTISTE CLÉMENT  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT  
Tél. : 01 83 39 84 01.

OUVERT TOUTS LES JOURS  
DE 7H00 À MINUIT.

MENUS : ENTRÉE/PLAT/DESSERT :  
14 €, ENTRÉE/PLAT  
OU PLAT/DESSERT : 13 €,  
PLAT DU JOUR : 11 €.



Le Saint-Joseph est situé à l'angle de l'avenue Jean-Baptiste Clément et de la rue Fessart.



## Restaurant des délices

# Cuisine et ambiance familiales "chez Taïeb", le roi du couscous



Couscous et tagines de qualité, ambiance chaleureuse : c'est la recette du succès "chez Taïeb".

Le cadre rustique, avec ses poutres de campagne au plafond, le comptoir qui suggère le bistrot, les nappes épaisses qui rappellent le restaurant, les sourires et les apostrophes des habitués qui connaissent le plaisir qui les attend, et pour agrémente tout cela, la bonne humeur et l'affabilité du maître des lieux, de sa femme et de son fils : « chez Taïeb » on se sent tout de suite bien, et rien ne viendra contredire cette première impression.

Le couscous berbère ici est de premier ordre. La semoule douce, suave comme de la soie, le bouillon longuement mijoté, délicatement épicé, mettent en valeur des viandes de qualité : merguez, méchoui ou cette souris d'agneau délicieusement confite que des fidèles honorent à chacune de leurs visites.

Au Restaurant des Délices, on aime se rendre en famille. Le mercredi, en fin de semaine, de grandes tablées agrègent trois, quatre

générations autour d'un couscous ou d'un tagine. Boulogne se déplace bien sûr (les commerçants en tête !), mais on vient aussi du XVI<sup>e</sup> arrondissement voisin et parfois de plus loin : « Certains clients mettent une heure pour venir de Paris ». Familial, le Restaurant des Délices l'est aussi en salle et en cuisine : Taïeb, qui a lui-même pris la suite de son père il y a quatre ans, derrière les fourneaux, madame au comptoir et leur fils auprès des

clients pour le service. A ses yeux, il n'y a pas d'autre secret à sa réussite : « Dites-le, le Restaurant des Délices, c'est une bonne cuisine familiale. » C'est dit. ■

**Restaurant des Délices**  
22 AVENUE JEAN-BAPTISTE CLÉMENT  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT  
Tél: 01 46 05 19 55.

**COUSCOUS : DE 15 € À 22 €,**  
**TAGINES : DE 16 € À 20 €,**  
**FERMÉ LE LUNDI.**



Crédit Mutuel

# L'agence bancaire qui investit dans la proximité



Eric Hamel aux côtés de Gérard Benady, dont la librairie Périple 2, bien connue des Boulognais, est à deux pas de l'agence du Crédit Mutuel, avenue Jean-Baptiste Clément. Une relation de proximité qui a favorisé le partenariat du Crédit Mutuel au Salon du livre de Boulogne.

« Patron de PME » : Eric Hamel n'hésite pas longtemps quand on lui demande une définition de son métier. « Nous sommes nous-mêmes des commerçants et plus que jamais la banque des artisans et des commerçants à Boulogne. Gestion de comptes privés, professionnels, placements, forfaits téléphoniques : nos clients n'ont pas tous les mêmes attentes. Nous devons individualiser notre offre et aller à leur rencontre. Stéphane de Carvalho, notre chargé professionnel, arpente les rues du quartier, comme je le fais moi-même. Des commerçants nous le disent : On vous voit beaucoup ! ». Pour Eric Hamel, il n'y a pas de secret : « Nous travaillons sur la prescription et le parrainage. Il n'y a pas de meilleurs gages sur l'avenir, pour notre activité, que des clients satisfaits qui parlent en bien de nous. Une marque de fabrique du Crédit Mutuel », ajoute-t-il en citant une récente étude de clientèle de l'Agefi qui indique que la banque mutualiste affiche les meilleurs taux de satisfaction. Outre le service aux particuliers et aux entreprises, l'agence du Crédit

Mutuel de l'avenue Jean-Baptiste Clément développe depuis son ouverture diverses initiatives dans le domaine associatif.

## SALON DU LIVRE ET TENNIS CLUB DE PARIS

Partenaire de la dernière édition du Salon du livre de Boulogne sur la suggestion de M. Benady, propriétaire de la librairie Périple 2 voisine de l'agence, Eric Hamel vient également de signer un con-

trat de partenariat exclusif avec le Tennis Club de Paris. Un partenariat qui se traduit, entre autres actions, par la remise de prix lors d'un tournoi international de seniors, ou l'organisation de petits déjeuners où sont présentées aux adhérents de ce club très sélect des offres patrimoniales.

Particuliers, artisans, commerçants, associations : le projet initial d'Eric Hamel et de son équipe de s'adresser à tous s'affirme ainsi chaque jour davantage et fait de l'agence du

Crédit Mutuel un point de repère essentiel dans le quartier si vivant de l'avenue Jean-Baptiste Clément. ■

### Crédit Mutuel

60 AVENUE JEAN-BAPTISTE CLÉMENT  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT  
Tél. : 0820 388 300.

Site Internet : CREDITMUTUEL.FR

OUVERT LE MARDI, LE JEUDI ET LE VENDREDI  
DE 9H30 À 13H00 ET DE 14H00 À 17H45, LE JEUDI DE 10H00 À 13H00  
ET DE 14H00 À 17H45,  
LE SAMEDI DE 9H00 À 13H30.

## TELEPHONIE SUR MESURE

« Le téléphone est le mode de paiement de demain. Dans quelques années on l'utilisera pour régler ses achats comme on utilise sa carte bleue aujourd'hui. » La conviction d'Eric Hamel, qui est celle du Crédit Mutuel, l'incite à mettre en avant l'offre téléphonique de la banque. Des forfaits adaptés aux besoins de chacun (à partir de 15,99 €), avec des offres groupées carte bleue/téléphone, des conditions avantageuses pour les familles, des numéros d'urgence pré-enregistrés et un service après-vente avec numéro unique et gratuit.





# La Loge infernale

## Le théâtre, un jeu d'enfants

Le cours de théâtre La Loge infernale fête ses dix ans ! Dix années d'initiation et de perfectionnement aux arts de la scène pour des



Béatrice Chappe au milieu de quelques-uns de ses élèves.  
Quelle est donc l'histoire à dormir debout qu'ils se racontent ?



C'est une période particulière dans la vie d'un cours de théâtre. Quand, au cours du mois de mai, les enfants prennent conscience de la proximité du spectacle de fin d'année, dont ils ne sont plus séparés que par quelques semaines, et du travail qu'il leur reste à accomplir pour tenir leur rôle. Béatrice Chappe, fondatrice et responsable de la Loge infernale, aime ce moment où les projets prennent vie et où les enfants, dont certains sont plutôt dissipés ou distraits durant le reste de l'année, deviennent plus attentifs à leur texte, aux indications de jeu et à leurs camarades : « Certains deviennent un peu traqueurs, mais ils peuvent révéler d'étonnantes capacités de concen-

tration et de mémorisation. Leur jeu se met en place, c'est magique. » Le spectacle de fin d'année est un moment important pour les enfants... et leurs parents, qui sont les premiers à faire remarquer que leur fille a un plus petit rôle que l'année précédente ou que celui de sa meilleure copine. « Je veille à la distribution des rôles afin que personne ne se sente lésé », précise Béatrice dans un sourire. « Il est d'ailleurs important qu'aucun enfant n'ait l'impression d'être laissé de côté. Ils n'ont pas tous les mêmes motivations. Certains sont très doués, passionnés et persévérants, ils rêvent de faire du théâtre leur métier – j'invite les meilleurs à s'inscrire au

cours Florent, une mes élèves de 9 ans va jouer cet été dans le film *Les Vacances du Petit Nicolas*, et quelques-uns ont passé le casting de la série pour la télévision, *La Colo*. Pour d'autres enfants qui aiment ce moment du cours, le théâtre est juste une distraction, placée sur le même plan que les activités sportives ou artistiques qu'ils ont par ailleurs. »

### MOLIERE ET FEYDEAU

Les enfants qui suivent les cours de la Loge infernale ont entre quatre ans et dix-sept ans. Ils ne sont jamais plus de dix élèves par cours et peuvent ainsi s'amuser et progresser à leur rythme. Si une place est faite à l'improvisation, à la mise en espace,

au mime, au travail sur les émotions et aussi à la comédie musicale avec un cours spécifique dispensé par Thierry Penin, l'enseignement repose d'abord sur le texte. « L'improvisation, les enfants aiment ça et c'est utile, mais à condition qu'elle soit maîtrisée, sans quoi l'attention se disperse et ça part dans tous les sens. Le cours n'est pas un défouloir. » Donc, place est faite à la littérature pour enfants, à Courteline, Molière, Feydeau, Ionesco, Jean-Michel Ribes ou aux Frères Ennemis, « duo de comiques aujourd'hui un peu oublié mais dont les textes sont remarquables ». Et c'est ainsi que depuis dix ans, des centaines d'enfants ont pu s'initier à la beauté des textes, au



# chez Béatrice Chappe

enfants de tous âges et de tous niveaux.



L'expression des émotions, le mime accompagnent le travail sur le texte. Il est une émotion qu'il n'est pas nécessaire d'apprendre : la joie d'une scène bien jouée, d'un texte justement restitué.

bonheur de les dire et de jouer devant d'autres enfants, devant un public. Et pour Béatrice, à qui était venue l'idée de monter un cours en aidant la fille d'une amie à passer l'option théâtre du Bac, c'est toujours la même émotion le jour du spectacle de fin d'année de voir s'épanouir des enfants qu'elle a accompagnés toute l'année. « Vous êtes prêts, les enfants ? Ca va être à vous... » ■

*La Loge infernale*  
38, ROUTE DE LA REINE  
92100 BOULOGNE  
Tél. : 06 62 72 45 87  
/ 01 46 89 48 81.  
SITE INTERNET :  
[HTTP://WWW.LALOGENFERNALE.ASSO.FR/](http://WWW.LALOGENFERNALE.ASSO.FR/)



## INFORMATIONS PRATIQUES

Ateliers pour les tout petits (à partir de 4 ans), pour les plus grands (à partir de 8 ans), les adolescents et adolescents confirmés, comédie musicale : les cours ont lieu à la Maison du Combattant, au Théâtre des abondances, à l'Espace Ozanam et au siège de l'association, route de la Reine. Les frais d'inscription sont de 25 euros et les tarifs de 125 € à 150 € par trimestre pour un cours hebdomadaire. Des stages de théâtre sont également organisés durant les vacances scolaires.



Anne-Laure, Elodie, Inès et Catherine vous accueillent tous les jours dans le nouveau centre Waterbike de Boulogne.

## Boulogne Nord Waterbike les rayons de la forme

Ouvert au printemps, le nouveau centre Waterbike de la rue de l'Eglise propose à toutes et tous des formules pour vaincre en douceur calories et cellulite dans un cadre apaisant.

Plus de neuf personnes sur dix qui essayent le Waterbike prennent un forfait pour plusieurs séances ou un abonnement de six mois. Peut-on imaginer meilleure publicité pour ce drôle d'appareil dont le principe a la simplicité des idées de génie ? Un vélo dans une cabine, l'eau qui monte jusqu'au bassin, un effort tout en douceur pour vaincre calories et cellulite... Encore fallait-il pour provoquer un tel engouement que la réalisation soit à la hauteur de l'idée. Et pour cela, tout est important. Le Waterbike, c'est d'abord la garantie d'une

hygiène irréprochable. Pas négligeable quand on a eu une expérience malheureuse dans une piscine publique. L'eau du Waterbike est entièrement renouvelée à chaque séance. Et puis, si une séance de Waterbike est un exercice physique, il se fait dans les meilleures conditions de confort. La température de l'eau est précisément ajustée, ainsi que la puissance des jets hydro-massants. Et chaque cabine, doucement éclairée, est équipée d'une télévision. Tous ces arguments ont compté dans la décision d'Elodie Marcuccilli-Piscione,

son mari Julien Piscione et leur associé, Daridje Brahmi de se lancer dans l'aventure et d'ouvrir un centre Waterbike à Boulogne. Au même titre que l'efficacité du dispositif. Tous trois sportifs de haut niveau (ils se sont connus à l'INSEP où Elodie était dans l'équipe de France de karaté ; Julien est docteur en génie bio-médical et chercheur en sciences du sport), ils peuvent précisément mesurer les effets du Waterbike. Aussi bien pour perdre du poids, affiner la silhouette, lutter contre la « peau d'orange », favoriser la circulation sanguine que

pour diminuer la sensation de jambes lourdes. Les séances de Waterbike peuvent également être conseillées pour lutter contre les douleurs articulaires comme l'arthrose mais aussi pour accélérer la récupération chez les sportifs.

Et c'est avec l'expérience d'années d'entraînement qu'Elodie rassure ses clientes qui craignent par exemple de « prendre du muscle » en pédalant : « Maîtriser la pratique sportive permet de chasser les peurs et d'adapter la pratique du Waterbike à chacun. Une dame de 80 ans vient régulièrement chez nous, elle n'attend pas la même chose qu'une jeune femme hyperactive qui travaille dans le quartier ou que deux amies qui profitent d'une séance en duo pour discuter. » Ses clientes (et clients) sportifs ou simplement soucieux de leur bien-être, Elodie les oriente vers des activités complémentaires. Activités complémentaires que le centre proposera dès la rentrée dans une salle où l'on trouvera un appareil permettant de courir dans l'eau, des cours de Pilates (gymnastique douce) ou de tai-chi et une offre de coaching individuel ou collectif. ■

### Centre Waterbike

11, RUE DE L'ÉGLISE  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT  
Tél. : 01 41 03 93 32.

WWW.BOULOGNENORD.WATERBIKE.FR

Ouvert du lundi au vendredi de 8h00

à 21h30, le samedi de 9h00 à 19h00,

le dimanche de 9h00 à 13h00.

Séance de 30 minutes : 35 €.

Séance de 45 minutes : 45 €.

Forfait pour 6 séances de 30 mn : 190 €, 12

séances : 330 €, 20 séances : 490 €.

Forfait pour 6 séances de 45 mn :

225 €, 12 séances : 400 €,

20 séances : 630 €.

Abonnement de six mois : 60 € par prélèvement

mensuel pour des séances de 30 mn + 15 € la

séance, 90 € par prélèvement mensuel pour des

séances de 45 mn + 15 € la séance.



### LES BIENFAITS DE L'AQUABIKE

Le centre Waterbike de la rue de l'Eglise, qui a ouvert le 17 avril, n'est pas le seul à Boulogne. L'autre est situé dans le sud de la ville, non loin de la place Marcel-Sembat, au 238 de l'avenue Jean-Jaurès. L'ouverture régulière de nouveaux centres Waterbike reflète le succès d'une technique de rééducation, l'aquabiking, qui se pratique en piscine. Adapté aux petits espaces urbains et aux exigences de confort d'un appareil de bien-être, le Waterbike agit sur la silhouette en diminuant la rétention d'eau et en favorisant le renforcement musculaire. Pédaler dans l'eau a les mêmes vertus que dans l'air, mais la perception de l'effort est différente, plus douce et confortable. Tous les avantages de l'exercice physique sans ses désagréments. Que du bonheur !



# Coiffure et espace beauté

## Le Salon par Frédéric, tout un art



Claire et tout en volumes, le salon de coiffure occupe le rez-de-chaussée. Les murs sont ornés de photos d'artistes.

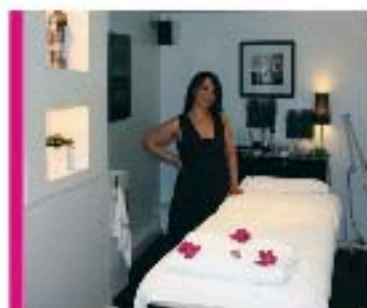
Le Salon, c'est trois espaces sur trois niveaux. Au rez-de-chaussée, entièrement ouvert sur la rue avec sa façade vitrée, le salon de coiffure. À l'étage, le coin technique, protégé des regards extérieurs,

où sont faits shampoings et colorations. Et en sous-sol, le salon de beauté avec ses deux pièces-cabines joliment aménagées. Frédéric, qui a repris et réaménagé le Salon en 2009, a eu un coup de

cœur pour le lieu, ses volumes, sa clarté, son emplacement privilégié sur l'avenue Jean-Baptiste Clément. Un lieu idéal pour offrir un service complet et personnalisé de grande qualité : coupes, colorations et soins de beauté pour le corps. Du plus simple au plus sophistiqué, du chignon réalisé en 10 minutes pour une soirée ou un cocktail au très construit chignon de mariage, le Salon répond à tous les besoins et toutes les envies. ■

**Le Salon par Frédéric**  
73, AVENUE JEAN-BAPTISTE CLÉMENT  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT  
TEL : 01 46 05 52 52.

SITE INTERNET :  
[WWW.LESALONPARFRÉDÉRIC.COM](http://WWW.LESALONPARFRÉDÉRIC.COM)  
MARDI, MERCREDI ET VENDREDI,  
OUVERT DE 9H00 À 19H00,  
LE JEUDI DE 9H00 À 20H00,  
LE SAMEDI DE 9H30 À 19H00.



### SOINS DE BEAUTE

Le sous-sol du Salon, c'est le domaine de Zohra, qui dispense toute une gamme de soins esthétiques pour le visage, les mains, épilations et massages. Parmi les marques proposées : Kérastase, Shu Uemura, Revlon, l'Oréal et bientôt Carita et Charmes d'Orient.

## La galerie Arnaud Bard crée l'événement

### "Zoom 7" : rencontre photographique



Sélection d'œuvres de l'exposition « Zoom 7 ». De gauche à droite : « La main sur le genou », de Dominique Douieb, « New York », d'Olivier de Cayron, « Starfliter », de Manolo Chrétien, « Le Pendule », de Dominique Dubois, « Londres », de Laurent Baillet, « La Palette », de Xavier Lefèvre, et « Lake Powell », de Sandra Conan.

Cela fait plus de vingt ans qu'Arnaud Bard et sa sœur Isabelle, rejoints depuis par Daniel Rocher, font vivre l'art contemporain à Boulogne dans leur galerie de l'avenue Jean-Baptiste Clément. Galerie d'art, la plus ancienne de Boulogne, où peintres, sculpteurs et photographes de renom côtoient de jeunes artistes, d'ici ou d'ailleurs, de France ou du Zimbabwe, dont la sculpture contemporaine est magnifiquement représentée. La vie de la galerie, ce sont également ses vernissages et ses riches expo-

sitions. « J'adore monter des expositions-événements, confronter les univers artistiques. Les artistes échangent leurs expériences avec les collectionneurs », nous confie Arnaud Bard. Moment phare de la galerie, l'exposition « Zoom 7, rencontre photographique » réunit les œuvres de sept photographes pour une passionnante juxtaposition de regards sur le monde. Laurent Baillet en allongeant les temps de pause restitue le mouvement de la rue. Manolo Chrétien, fils d'astronaute, poursuit son travail

de mémoire photographique aéronautique. Sandra Conan brumise notre mémoire avec ses clichés d'inspiration vintage. Chez Olivier de Cayron, l'originalité est dans ses images entre BD et 3D. Le noir et blanc fortement contrasté des corps esthétise et distancie la nudité des opalines de Dominique Douieb. Dominique Dubois et Xavier Lefèvre, enfin, modifient notre perception d'une réalité familière, l'un en photographiant des sites industriels comme des bijoux, stoppant net le temps de pause du monde

urbain, le second avec ses prises de vue aériennes qui font apparaître villes et paysages en miniature. ■

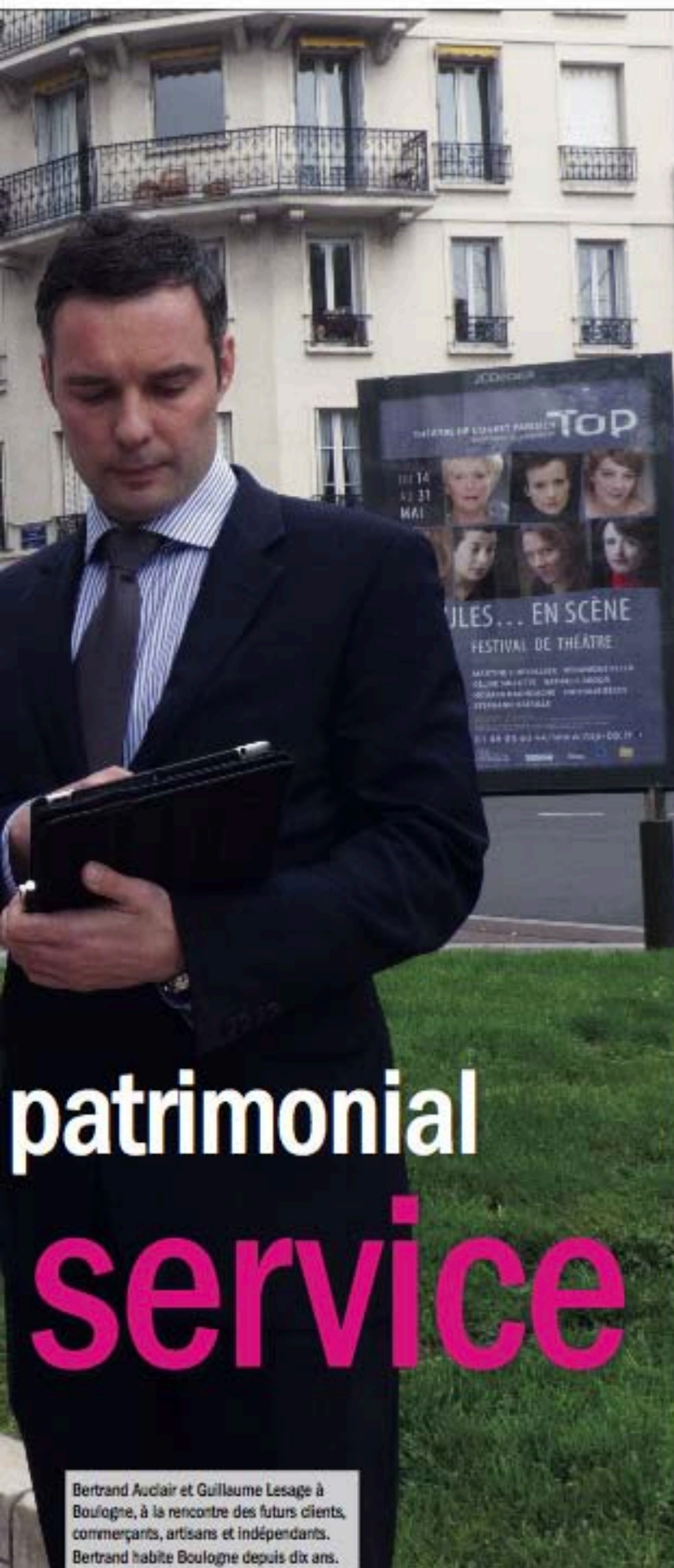
**Galerie Arnaud Bard**  
92, AVENUE JEAN-BAPTISTE CLÉMENT  
92100 BOULOGNE  
CONTACT TÉLÉPHONIQUE (ARNAUD BARD) :  
06 70 77 36 47.  
MAIL : [info@fae.fr](mailto:info@fae.fr)  
SITE INTERNET : [WWW.FAE.FR/BLOG](http://WWW.FAE.FR/BLOG)  
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 10H00  
À 19H00. LE SAMEDI DE 16H00 À 19H00.  
ZOOM 7 : RENCONTRE PHOTOGRAPHIQUE,  
JUSQU'AU 29 JUIN.





Agent mandataire et conseiller  
**Un duo à votre**





# patrimonial service

Bertrand Auclair et Guillaume Lesage à Boulogne, à la rencontre des futurs clients, commerçants, artisans et indépendants. Bertrand habite Boulogne depuis dix ans.

Bertrand Auclair et Guillaume Lesage arpentent les rues de Boulogne pour le compte d'AXA. Ils s'occupent d'assurance, de prévoyance, de retraite pour leurs clients (particuliers, artisans, commerçants et professions libérales). Avec deux maîtres mots : confiance et disponibilité.

Bertrand Auclair, 32 ans, et Guillaume Lesage, 35 ans, travaillent en binôme, selon une formule habituelle chez AXA. Bertrand est agent mandataire, Guillaume conseiller patrimonial. Bertrand est indépendant, Guillaume salarié d'AXA, mais ils n'ont aucun secret l'un pour l'autre. Et si Bertrand est plus souvent directement au contact de ses clients, ils sont tous deux présents aux rendez-vous de clientèle. Bertrand : « Nous faisons le point ensemble tous les jours. Nos clients savent que si l'un de nous deux n'est pas joignable, l'autre pourra les informer de la même façon. La réussite de notre travail repose sur notre disponibilité et la confiance qu'on place en nous. On peut nous joindre à tout moment sur nos téléphones portables, nous voir en dehors des heures de bureau, comme ce maraîcher qu'on rencontre à Rungis au petit matin ou ces restaurateurs avec qui on discute à la fin du service, tard dans la nuit. » Et Guillaume de préciser : « La relation confiante, personnalisée, suivie dans le temps, qu'on établit avec nos clients leur permet de protéger au mieux leurs revenus, leur activité et leurs proches. Notre objectif est de répondre présent à chaque moment de la vie de nos clients. C'est ainsi que nous avons récemment pu régler toutes les formalités consécutives à un décès en trois semaines quand une autre compagnie d'assurance a mis six mois. C'est dans ces moments-là que se juge notre travail. »

La confiance, il importe de l'établir dès les premiers contacts. Qu'il s'agisse de retraite, de complémentaires santé et surtout de prévoyance, car

ce sont des sujets sensibles pour lesquels le savoir-faire est nécessaire, Bertrand et Guillaume commencent par réaliser gratuitement un bilan patrimonial écrit qu'ils remettent à leurs clients. Ceux-ci peuvent le montrer à leur comptable, leur notaire ou leur avocat. Ce bilan récapitule la situation patrimoniale de la famille, les grands projets de vie (immobilier, transmission de patrimoine, création ou développement d'entreprises, etc.) et propose, en fonction de toutes ces données, une synthèse à partir de laquelle les solutions sont élaborées en commun.

## CLIENTS SATISFAITS

Plus gros assureur français, l'un des premiers au monde, AXA dispose d'un large panel de réponses. A Bertrand, dont le père et le grand-père étaient assureurs, et Guillaume, qui a fait ses classes dans un cabinet indépendant, d'adapter les offres d'AXA aux besoins de chacun; et quand un client s'engage auprès d'eux de rester à ses côtés au fil du temps. Bertrand Auclair et Guillaume Lesage savent qu'il n'y a pas de meilleure publicité pour leur activité que la qualité et la constance de leurs prestations, pas de meilleur prescripteur qu'un client satisfait. Pour ces amoureux du travail bien fait, l'intérêt rejoint les convictions. Tout le monde y trouve son compte. ■

*Bertrand Auclair*

CONTACT : 06 85 65 07 69.

MAIL : BERTRAND.AUCLAIR@AXA.FR

*Guillaume Lesage*

CONTACT : 06 33 05 69 27.

MAIL : GUILLAUME.LESAGE@AXA.FR



**LIQUIDATION TOTALE**

**-50%**

**TOUT DOIT DISPARAITRE  
AVANT TRAVAUX**

**Prêt-à-porter féminin, Accessoires,  
Montres, Bijoux**

**Antonelli Donna**

**37 avenue Jean-Baptiste Clément 92100 Boulogne - 01 41 31 40 53**

**Ouvert : du mardi au samedi de 10h à 19h**

**et dimanche matin de 11h à 13h**

**Du 30 mai au 30 juillet**

**Autorisation Préfectorale N° 92 Na. 13/34**